



SABAH, MALAYSIA

# Warta Kerajaan

*Diterbitkan dengan kuasa*

---

---

Jil. LXIV]

KOTA KINABALU, KHAMIS, 29 OKTOBER 2009

[No. 44

---

---

**Kenyataan-kenyataan berikut adalah diterbitkan atas perintah Tuan Yang Terutama Yang di-Pertua Negeri untuk Makluman Umum.**

**DATUK HAJI SUKARTI BIN WAKIMAN,**  
*Setiausaha Kerajaan Negeri.*

---

---

**No. 1,046**

[No. SPANS: KP. 1/N48/306

## KENAIKAN PANGKAT

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Ahmad Suhaimi Yacob ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 19 Jun 2009.

[No. SPANS: KP. 1/N48/306

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Puan Chee Shok Ting ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 19 Jun 2009.

[No. SPANS: KP. 1/N48/306

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Darwin Timus ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 19 Jun 2009.

[No. SPANS: KP. 1/N48/306

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Puan Hajah Mariam Omar ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 19 Jun 2009.

[No. SPANS: KP. 1/N48/306

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Puan Hajah Ibah @ Habibah binti Durasin ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 19 Jun 2009.

KENAIKAN PANGKAT - (*samb.*)

[No. SPANS: KP. 1/N48/306]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Puan Hajah Siti Afsah Hj. Mohd. Yati @ Mohd. Kudi ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 19 Jun 2009.

[No. SPANS: KP. 1/N48/306]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Madiyem Layapan ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 19 Jun 2009.

[No. SPANS: KP. 1/N48/306]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Encik Nicholas Lim @ Azmi Salim ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 19 Jun 2009.

[No. SPANS: KP. 1/N48/306]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Puan Shamsiah Hj. Jirat ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 19 Jun 2009.

[No. SPANS: KP. 1/N48/306]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Puan Teo Geck Choo ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 19 Jun 2009.

[No. SPANS: KP. 1/N48/306]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan kenaikan pangkat secara hakiki Puan Zuriah Hj. Zulkifli ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 19 Jun 2009.

---

**No. 1,047**

[No. SPANS: P. 017783]

## PELANTIKAN MEMANGKU

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Ahmad bin Kandung untuk memangku jawatan Pegawai Pertanian, Gred G41 untuk tempoh mulai 13 Ogos 2007 hingga 12 Ogos 2009 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 027685 Klt. II]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Lee Chun Kiat untuk memangku jawatan Pegawai Arkib, Gred S41 untuk tempoh mulai 2 Januari 2009 hingga 31 Disember 2009 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 024855

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Augus Tamaning untuk memegang jawatan Pegawai Perancang Bandar dan Desa, Gred J41 untuk tempoh mulai 10 Januari 2009 hingga 9 Januari 2011 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 006145 Klt. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Datuk Ismail bin Abdullah untuk memegang jawatan Pengarah, Pegawai Tadbir, Gred Utama C, Gred VU7 untuk tempoh mulai 29 April 2009 hingga 28 April 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 004546 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Johnlee @ Isang bin Kolik untuk memegang jawatan Pemelihara Hutan, Gred G48 untuk tempoh mulai 14 Mei 2009 hingga 13 Mei 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 004968 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Lee Vui Heng untuk memegang jawatan Penguasa Tanah dan Ukur, Juruukur Gred J48 untuk tempoh mulai 1 Jun 2009 hingga 31 Mei 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 025120

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik De-Almeida bin Galima Yukong untuk memegang jawatan Pemelihara Hutan, Gred G41 untuk tempoh mulai 1 Julai 2009 hingga 31 Disember 2009 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 025696 Klt. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Norahmad b. Jumain untuk memegang jawatan Pemelihara Hutan, Gred G41 untuk tempoh mulai 1 Julai 2009 hingga 30 Jun 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 016436 Klt. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Ramli bin Majid untuk memegang jawatan Pemelihara Hutan, Gred G41 untuk tempoh mulai 1 Julai 2009 hingga 30 Jun 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

PELANTIKAN MEMANGKU - (*samb.*)

[No. SPANS: P. 015209]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Wan Ahmed bin Ayed untuk memegang jawatan Pustakawan, Gred S41 untuk tempoh mulai 1 Julai 2009 hingga 30 Jun 2012 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 019591]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Christopher Lingam untuk memegang jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 untuk tempoh mulai 3 Julai 2009 hingga 2 Julai 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 007761 Klt. II]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Nasib @ Mary binti Kinti untuk memegang jawatan Pustakawan, Gred S44 untuk tempoh mulai 24 Julai 2009 hingga 23 Julai 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 010549 Klt. 3]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Dg. Salwah binti Pg. Abd. Razak untuk memegang jawatan Pustakawan, Gred S41 untuk tempoh mulai 24 Julai 2009 hingga 23 Julai 2011 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 026876 Klt. II]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Nor Asiah binti Mohd. Yusof untuk memegang jawatan Pegawai Undang-Undang, Gred L48 untuk tempoh mulai 1 Ogos 2009 hingga 31 Julai 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 027100 Vol. II]

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Suzumaidah binti Hussain untuk memegang jawatan Pegawai Undang-Undang, Gred L48 untuk tempoh mulai 1 Ogos 2009 hingga 31 Julai 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memegang ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 001933 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Awang bin Laiman untuk memangku jawatan Pegawai Perancang Bandar dan Desa, Gred J41 untuk tempoh mulai 1 Ogos 2009 hingga 31 Julai 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 009587 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Masliah binti Suhaimi untuk memangku jawatan Pegawai Pertanian, Gred G44 untuk tempoh mulai 4 Ogos 2009 hingga 3 Ogos 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 030523 Klt. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Zaloha binti Haji Ahmad untuk memangku jawatan Pegawai Hal Ehwal Islam, Gred S48 untuk tempoh mulai 16 September 2009 hingga 15 September 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 034224

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Ibrahim bin Kisab untuk memangku jawatan Pegawai Hal Ehwal Islam, Gred S41 untuk tempoh mulai 16 September 2009 hingga 15 September 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 029344 Klt. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Mohamad Sidik bin Awang Adi untuk memangku jawatan Pegawai Hal Ehwal Islam, Gred S52 untuk tempoh mulai 2 Oktober 2009 hingga 1 Oktober 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 030520

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Encik Musally bin Moxsin untuk memangku jawatan Pegawai Penerbitan, Gred N48 untuk tempoh mulai 2 Oktober 2009 hingga 1 Oktober 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 015172 Klt. 3

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Maria binti Sinti untuk memangku jawatan Pustakawan, Gred S52 untuk tempoh mulai 1 November 2009 hingga 31 Oktober 2011 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

PELANTIKAN MEMANGKU - (*samb.*)

[No. SPANS: P. 009394 Klt. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Flora Fung Fui Chu untuk memangku jawatan Pustakawan, Gred S48 untuk tempoh mulai 1 November 2009 hingga 31 Oktober 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 013551 Klt. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Esther Vincent Mobilik untuk memangku jawatan Pustakawan, Gred S44 untuk tempoh mulai 1 November 2009 hingga 31 Oktober 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 032064

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Nelly Joseph Green untuk memangku jawatan Pustakawan, Gred S41 untuk tempoh mulai 1 November 2009 hingga 31 Oktober 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 014054 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah meluluskan pelantikan Puan Janice Lim Fung Ha untuk memangku jawatan Pegawai Tadbir, Gred N54 untuk tempoh mulai 3 Disember 2009 hingga 2 Disember 2010 atau sehingga jawatan diisi secara hakiki mana yang lebih dahulu. Pelantikan memangku ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

---

**No. 1,048**

[No. SPANS: P. 025659 Vol. II

## PELANTIKAN MENANGGUNG KERJA

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Muhammad Sayuti bin Hatt Abdullah untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 mulai 6 Ogos 2008 hingga 5 Februari 2009. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 031086

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Dayang Sablinah binti Sabli untuk menanggung kerja jawatan Akauntan, Gred W41 mulai 18 September 2008 hingga 2 Mac 2009. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 001946 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik William bin Baya untuk menanggung kerja jawatan Setiausaha Tetap, Pegawai Tadbir, Gred Utama C, Gred VU7 mulai 5 Januari 2009 hingga 12 Februari 2009. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 027431

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Irene binti Gosibin untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Pertanian, Gred G41 mulai 5 Januari 2009 hingga 20 Februari 2009. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 013760 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Mary binti Paul Mijong Dagul untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Tadbir, Gred N41 mulai 7 Januari 2009 hingga 24 Jun 2009. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 017408 Vol. II

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Kee Y Kamariah binti Yusof untuk menanggung kerja jawatan Akauntan, Gred W41 mulai 8 April 2009 hingga 6 Jun 2009. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 008791 Vol. III

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Teresa Linggian @ Teresa Chong untuk menanggung kerja jawatan Pengarah, Pegawai Perancang Bandar dan Desa, Gred J54 mulai 29 Mei 2009 hingga 12 Jun 2009. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

[No. SPANS: P. 030525

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik Senan @ Seman bin Jipar untuk menanggung kerja jawatan Pegawai Hal Ehwal Islam, Gred S48 mulai 2 Jun 2009 hingga 3 September 2009. Pelantikan menanggung kerja ini tertakluk kepada Peraturan 55, Peraturan-Peraturan Pegawai Awam Negeri Sabah 2008, Bahagian II.

---

**No. 1,049**

[No. SPANS: P. 006572 Vol. II

#### PELANTIKAN SECARA PERTUKARAN PINJAMAN

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Encik James Wong ke jawatan Presiden, Pegawai Tadbir, Gred N54 secara pertukaran pinjaman ke Majlis Perbandaran Sandakan daripada Jabatan Keretapi Negeri Sabah mulai dari 9 Januari 2009 hingga 8 Januari 2011.

**No. 1,050**

[No. SPANS: P. 003834 Vol. II

**PELANTIKAN SECARA PERTUKARAN SEMENTARA**

Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Negeri Sabah telah melantik Puan Jane Egbert Evaristus @ Siti Balanggung ke jawatan Pegawai Tadbir, Gred N48 secara pertukaran sementara mulai dari 1 Ogos 2009 hingga 24 Januari 2011.

**PUBLIC NOTICES****No. 1,051**

[No. JIM (KK) 59/2005-SG

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT AM**

Nama Siberhutang: Jivol Doudilim @ Edmund  
No. Kad Pengenalan: 580223-12-5403/H 0045044  
Alamat: No. Rumah 5, Lorong 8, Austral Park,  
Kepayan Ridge, Kota Kinabalu, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Kebankrapan: K29-469 tahun 2003  
Tarikh Mesyuarat Am: 4 November 2009  
Waktu: 2.30 petang  
Tempat: Jabatan Insolvensi Malaysia, Kota Kinabalu  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -  
Alamat:  
Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Aras 5, Blok A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.  
Tarikh: 14 Oktober 2009

LEO ANAK SAGA,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*



[No. JIM (KK) 59/2005-SG

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## GENERAL MEETING

Debtor's Name: Jivol Doudilim @ Edmund  
NRIC No.: 580223-12-5403/H 0045044  
Address: House No. 5, Lorong 8, Austral Park,  
Kepayan Ridge, Kota Kinabalu, Sabah  
Description: -  
Court: High Court, Kota Kinabalu  
Bankruptcy Number: K29-469 of 2003  
Date of General Meeting: 4th November, 2009  
Time: 2.30 p.m.  
Place: Department of Insolvency Malaysia,  
Kota Kinabalu

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Section 106): -

Address:

Department of Insolvency Malaysia,  
Kota Kinabalu Branch,  
Level 5, Block A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.

Dated: 14th October, 2009.

LEO ANAK SAGA,  
*State Director of Insolvency,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia*

**No. 1,052**

[No. K239/90-SG

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT AM

Nama Siberhutang: Robert Teo Kim Chew  
No. Kad Pengenalan: H 0269022  
Alamat: Lot 21, Taman Indah, Penampang, Sabah  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Kota Kinabalu  
No. Kebankrapan: K239 tahun 1990  
Tarikh Mesyuarat Am: 18 November 2009  
Waktu: 2.30 petang  
Tempat: Jabatan Insolvensi Malaysia, Kota Kinabalu

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)**

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Kota Kinabalu,  
Aras 5, Blok A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.

Tarikh: 20 Oktober 2009

LEO ANAK SAGA,  
*Pengarah Insolvensi Negeri,*  
*b.p. Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia.*

[No. K239/90-SG

**BANKRUPTCY ACT, 1967****GENERAL MEETING**

Debtor's Name:	Robert Teo Kim Chew
NRIC No.:	H 0269022
Address:	Lot 21, Taman Indah, Penampang, Sabah
Description:	-
Court:	High Court, Kota Kinabalu
Bankruptcy Number:	K239 of 1990
Date of General Meeting:	18th November, 2009
Time:	2.30 p.m.
Place:	Department of Insolvency Malaysia, Kota Kinabalu

Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Section 106): -

Address:

Department of Insolvency Malaysia,  
Kota Kinabalu Branch,  
Level 5, Block A,  
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,  
Jalan Sulaman, Likas,  
88450 Kota Kinabalu, Sabah.

Dated: 20th October, 2009.

LEO ANAK SAGA,  
*State Director of Insolvency,*  
*for Director-General of Insolvency, Malaysia.*

**No. 1,053**

[No. JIM (SDK) 4408/2008 (HMK/hm 14/08)

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Siberhutang: Jamail bin Ismail  
No. Kad Pengenalan: 600527-06-5089/5901770  
Alamat: D409, Paradesa Rustica Condo No. 6,  
Jalan Persiaran Meranti, Bandar Sri Damansara,  
52200 Kuala Lumpur.  
Perihal: Pemasaran  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S(29) 52 tahun 2007  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 23 November 2009  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi Malaysia, Cawangan Sandakan  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -  
Alamat:  
Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Sandakan,  
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,  
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.  
Bertarikh: 15 Oktober 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. JIM (SDK) 4408/2008 (HMK/hm 14/08)

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Jamail bin Ismail  
NRIC No.: 600527-06-5089/5901770  
Address: D409, Paradesa Rustica Condo No. 6,  
Jalan Persiaran Meranti, Bandar Sri Damansara,  
52200 Kuala Lumpur.  
Description: Marketing  
Court: High Court, Sandakan  
Bankruptcy Number: S(29) 52 of 2007

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

Date of First Meeting: 23rd November, 2009  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department Malaysia, Sandakan Branch  
Date of Order (if any) for Summary Administration (Section 106): -  
Address:  
Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch,  
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,  
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.  
Dated: 15th October, 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Officer of Insolvency,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**No. 1,054**

[No. JIM (SDK) 11037/2009 (HMK/hm 85/09)]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****MESYUARAT PERTAMA**

Nama Siberhutang: Kanny Chan Chau Chee  
No. Kad Pengenalan: 550223-12-5297/H 0081436  
Alamat: Peti Surat No. 61886,  
91127 Lahad Datu.  
Perihal: Pengurus  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S(29) 51 tahun 2009  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 24 November 2009  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi Malaysia, Cawangan Sandakan  
Tarikh Perintah (jika ada) bagi Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -  
Alamat:  
Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Sandakan,  
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,  
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 19 Oktober 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. JIM (SDK) 11037/2009 (HMK/hm 85/09)

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## FIRST MEETING

Debtor's Name: Kanny Chan Chau Chee  
NRIC No.: 550223-12-5297/H 0081436  
Address: P. O. Box No. 61886,  
91127 Lahad Datu.  
Description: Manager  
Court: High Court, Sandakan  
Bankruptcy Number: S(29) 51 of 2009  
Date of First Meeting: 24th November, 2009  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department Malaysia, Sandakan Branch  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Section 106): -  
Address:  
Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch,  
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,  
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.  
Dated: 19th October, 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Officer of Insolvency,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**No. 1,055**

[No. JIM (SDK) 2730/2009 (HMK/hm 33/09)

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## MESYUARAT PERTAMA

Nama Siberhutang: Abdul Rahim bin Ismail  
No. Kad Pengenalan: 660515-12-5667/H 0691158  
Alamat: D/a. Lilah Manjah bin Jusi, Lot A18, Blok D4,  
Rumah Berkembar Hap Seng,  
Jalan Karamunting Baru,  
90000 Sandakan.  
Perihal: Pekerja Buruh  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Kebankrapan: S(29) 07 tahun 2009  
Tarikh Mesyuarat Pertama: 2 Disember 2009  
Waktu: 11.00 pagi  
Tempat: Jabatan Insolvensi Malaysia, Cawangan Sandakan

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****AKTA KEBANKRAPAN, 1967 - (samb.)**

Tarikh Perintah (jika ada) bagi  
Pentadbiran Terus (Seksyen 106): -

Alamat:

Jabatan Insolvency Malaysia,  
Cawangan Sandakan,  
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,  
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 19 Oktober 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvency Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvency, Cawangan Sandakan.*

[No. JIM (SDK) 2730/2009 (HMK/hm 33/09

**BANKRUPTCY ACT, 1967****FIRST MEETING**

Debtor's Name: Abdul Rahim bin Ismail  
NRIC No.: 660515-12-5667/H 0691158  
Address: C/o. Lilah Manjah bin Jusi, Lot A18, Block D4,  
Rumah Berkembar Hap Seng,  
Jalan Karamunting Baru,  
90000 Sandakan.  
Description: Labourer  
Court: High Court, Sandakan  
Bankruptcy Number: S(29) 07 of 2009  
Date of First Meeting: 2nd December, 2009  
Time: 11.00 a.m.  
Place: Insolvency Department Malaysia, Sandakan Branch  
Date of Order (if any) for Summary  
Administration (Section 106): -

Address:

Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch,  
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,  
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 19th October, 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Officer of Insolvency,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**No. 1,056**

[No. JIM (SDK) 272/1969 RW 1/69]

## AKTA KEBANKRAPAN, 1967

## NOTIS MENGENAI DIVIDEN

Nama Siberhutang: Chong Kim Fah  
No. Kad Pengenalan: 381103-12-5159/H 0092507  
Alamat: No. 9, Fasa 11, Taman Fortuna,  
88300 Kota Kinabalu  
Perihal: -  
Mahkamah: Mahkamah Tinggi, Sandakan  
No. Perkara: S(29)-5 tahun 1969  
Banyaknya bagi setiap  
Satu Ringgit: 100.00 sen  
Pertama atau Akhir atau  
Selainnya: Pertama  
Bila Kena Bayar: November 2009  
Di Mana Kena Bayar: Melalui Pos  
Alamat:  
Jabatan Insolvensi Malaysia,  
Cawangan Sandakan,  
Tingkat 11, Wisma Khoo Siak Chiew,  
Peti Surat No. 846, 90709 Sandakan.

Bertarikh: 19 Oktober 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. JIM (SDK) 272/1969 RW 1/69]

## BANKRUPTCY ACT, 1967

## NOTICE OF DIVIDEND

Debtor's Name: Chong Kim Fah  
NRIC No.: 381103-12-5159/H 0092507  
Address: No. 9, Phase 11, Taman Fortuna,  
88300 Kota Kinabalu  
Description: -  
Court: High Court, Sandakan  
Number of Matter: S(29)-5 of 1969  
Amount Per Ringgit: 100.00 sen

**PUBLIC NOTICES - (cont.)****BANKRUPTCY ACT, 1967 - (cont.)**

First or Final or Otherwise: First  
When Payable: November, 2009  
Where Payable: By Post  
Address:

Department of Insolvency Malaysia,  
Sandakan Branch,  
11th Floor, Wisma Khoo Siak Chiew,  
P. O. Box No. 846, 90709 Sandakan.

Dated: 19th October, 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**No. 1,057**

[No. JIM/SDK/73504/48/1992/MAS (14/92)]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****NOTIS KEPADA PEMIUTANG-PEMIUTANG MENGENAI CADANGAN  
MEMINTA PELEPASAN****DALAM MAHKAMAH TINGGI SABAH DAN SARAWAK DI SANDAKAN  
DALAM PERKARA PETISYEN KEBANKRAPAN NO. S 143 TAHUN 1990**

Ber: Bungsu bin Lattoh  
No. K.P.: 540425-12-5309/H 0589064  
Peti Surat No. 1342,  
90008 Sandakan.

Diberi notis bahawa, saya yang bertandatangan di bawah ini, Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia bagi harta penama, bercadang hendak meminta kepada Mahkamah supaya saya dilepaskan dan lagi diberi notis bahawa apa-apa bantahan kamu terhadap kebenaran saya dilepaskan mestilah diberitahu kepada Mahkamah dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh notis ini (Penama telah mendapat Perakuan Pelepasan di bawah subseksyen 33 A (1), Akta Kebankrapan 1967 pada 13 Jun 2006).

Bertarikh: 15 Oktober 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*



[No. JIM/SDK/73504/48/1992/MAS (14/92)]

BANKRUPTCY ACT, 1967  
NOTICE TO CREDITORS OF INTENTION TO APPLY FOR RELEASE  
IN THE HIGH COURT OF SABAH AND SARAWAK AT SANDAKAN  
IN MATTERS OF BANKRUPTCY PETITION NO. S 143 OF 1990

Re: Bungsu bin Lattoh  
NRIC No.: 540425-12-5309/H 0589064  
P. O. Box No. 1342,  
90008 Sandakan.

Take notice that I, the undersigned, Director-General of Insolvency, Malaysia of the property of the abovenamed, intend to apply to Court for my release and further take notice that any objection you may have to the granting of my release must be notified to the Court within twenty-one (21) days of the date hereof. (The abovenamed had been discharged under subsection 33 A (1), Bankruptcy Act 1967 on 13th June, 2006).

Dated: 15th October, 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**No. 1,058**

[No. JIM/SDK/73504/42/1993/MAS (52/93)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967  
NOTIS KEPADA PEMIUTANG-PEMIUTANG MENGENAI CADANGAN  
MEMINTA PELEPASAN  
DALAM MAHKAMAH TINGGI SABAH DAN SARAWAK DI SANDAKAN  
DALAM PERKARA PETISYEN KEBANKRAPAN NO. S(29) 22 TAHUN 1993

Ber: Janis bin Wahab  
No. K.P.: 540215-12-5239/H 0267430  
No. 236, Fasa 2, Lorong 7,  
Taman Merpati,  
Sandakan.

Diberi notis bahawa, saya yang bertandatangan di bawah ini, Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia bagi harta penama, bercadang hendak meminta kepada Mahkamah supaya saya dilepaskan dan lagi diberi notis bahawa apa-apa bantahan kamu terhadap kebenaran saya dilepaskan mestilah diberitahu kepada Mahkamah dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh notis ini (Penama telah mendapat Perakuan Pelepasan di bawah subseksyen 33 A (1), Akta Kebankrapan 1967 pada 31 Disember 2003).

Bertarikh: 15 Oktober 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

[No. JIM/SDK/73504/42/1993/MAS (52/93)]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****NOTICE TO CREDITORS OF INTENTION TO APPLY FOR RELEASE  
IN THE HIGH COURT OF SABAH AND SARAWAK AT SANDAKAN  
IN MATTERS OF BANKRUPTCY PETITION NO. S(29) 22 OF 1993**

Re: Janis bin Wahab  
NRIC No.: 540215-12-5239/H 0267430  
No. 236, Phase 2, Lorong 7,  
Taman Merpati,  
Sandakan.

Take notice that I, the undersigned, Director-General of Insolvency, Malaysia of the property of the abovenamed, intend to apply to Court for my release and further take notice that any objection you may have to the granting of my release must be notified to the Court within twenty-one (21) days of the date hereof. (The abovenamed had been discharged under subsection 33 A (1), Bankruptcy Act 1967 on 31st December, 2003).

Dated: 15th October, 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**No. 1,059**

[No. JIM/SDK/73504/2/1991/MAS (49/91)]

**AKTA KEBANKRAPAN, 1967****NOTIS KEPADA PEMIUTANG-PEMIUTANG MENGENAI CADANGAN  
MEMINTA PELEPASAN  
DALAM MAHKAMAH TINGGI SABAH DAN SARAWAK DI SANDAKAN  
DALAM PERKARA PETISYEN KEBANKRAPAN NO. S 71 TAHUN 1991**

Ber: Sung Yen Fung  
No. K.P.: H 0159572  
Peti Surat No. 19,  
91207 Kunak.

Diberi notis bahawa, saya yang bertandatangan di bawah ini, Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia bagi harta penama, bercadang hendak meminta kepada Mahkamah supaya saya dilepaskan dan lagi diberi notis bahawa apa-apa bantahan kamu terhadap kebenaran saya dilepaskan mestilah diberitahu kepada Mahkamah dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh notis ini (Penama telah mendapat Perakuan Pelepasan di bawah subseksyen 33 A (1), Akta Kebankrapan 1967 pada 16 Julai 2002).

Bertarikh: 19 Oktober 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

[No. JIM/SDK/73504/2/1991/MAS (49/91)]

BANKRUPTCY ACT, 1967  
NOTICE TO CREDITORS OF INTENTION TO APPLY FOR RELEASE  
IN THE HIGH COURT OF SABAH AND SARAWAK AT SANDAKAN  
IN MATTERS OF BANKRUPTCY PETITION NO. S 71 OF 1991

Re: Sung Yen Fung  
NRIC No.: H 0159572  
P. O. Box No. 19,  
91207 Kunak.

Take notice that I, the undersigned, Director-General of Insolvency, Malaysia of the property of the abovenamed, intend to apply to Court for my release and further take notice that any objection you may have to the granting of my release must be notified to the Court within twenty-one (21) days of the date hereof. (The abovenamed had been discharged under subsection 33 A (1), Bankruptcy Act 1967 on 16th July, 2002).

Dated: 19th October, 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**No. 1,060**

[No. JIM/SDK/73504/56/1992/MAS (32/92)]

AKTA KEBANKRAPAN, 1967  
NOTIS KEPADA PEMIUTANG-PEMIUTANG MENGENAI CADANGAN  
MEMINTA PELEPASAN  
DALAM MAHKAMAH TINGGI SABAH DAN SARAWAK DI SANDAKAN  
DALAM PERKARA PETISYEN KEBANKRAPAN NO. S(29) 9 TAHUN 1992

Ber: Kamaruddin A/L Kachi Mydin (Perintah pelepasan pada 14.10.1999)  
No. K.P.: 3729887  
Lot 1099, Taman Tshun Ngen,  
Batu 5, Jalan Utara, Sandakan.

Diberi notis bahawa, saya yang bertandatangan di bawah ini, Ketua Pengarah Insolvensi, Malaysia bagi harta sibankrap, bercadang hendak meminta kepada Mahkamah supaya saya dilepaskan dan lagi diberi notis bahawa apa-apa bantahan kamu terhadap kebenaran saya dilepaskan mestilah diberitahu kepada Mahkamah dalam masa dua puluh satu (21) hari dari tarikh notis ini (Penama telah dilepaskan melalui Perintah Mahkamah pada 14 Oktober 1999).

Bertarikh: 19 Oktober 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Pegawai Insolvensi Kanan,*  
*b.p. Penolong Pengarah Insolvensi, Cawangan Sandakan.*

**PUBLIC NOTICES - (cont.)**

[No. JIM/SDK/73504/56/1992/MAS (32/92)]

**BANKRUPTCY ACT, 1967****NOTICE TO CREDITORS OF INTENTION TO APPLY FOR RELEASE  
IN THE HIGH COURT OF SABAH AND SARAWAK AT SANDAKAN  
IN MATTERS OF BANKRUPTCY PETITION NO. S(29) 9 OF 1992**

Re: Kamaruddin A/L Kachi Mydin (Order of discharge on 14.10.1999)  
NRIC No.: 3729887  
Lot 1099, Taman Tshun Ngen,  
Mile 5, North Road, Sandakan.

Take notice that I, the undersigned, Director-General of Insolvency, Malaysia of the property of the bankrupt, intend to apply to Court for my release and further take notice that any objection you may have to the granting of my release must be notified to the Court within twenty-one (21) days of the date hereof. (The abovenamed had been discharged by Court Order on 14th October, 1999).

Dated: 19th October, 2009.

HENRY MELLO K.,  
*Senior Insolvency Officer,*  
*for Assistant Director of Insolvency, Sandakan Branch.*

**TENDER NOTICES****No. 1,061**

[No. JANS/HQ: 15/749]

**JABATAN AIR****TENDER UNTUK KONTRAKTOR BUMIPUTERA SAHAJA**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor tempatan Sabah yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas D Sahaja di bawah Kepala I, Subkepala 1 dan Kepala IV, Subkepala 6(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) dan mempunyai lesen tukang paip yang sah yang dikeluarkan oleh Jabatan Air Negeri Sabah untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

**“PEMASANGAN PAIP AIR KAMPUNG MAGANDO, TOMBOVO,  
PENAMPANG, KOTA KINABALU”.**

Bayaran Dokumen Tender: RM120.00

Tarikh Tutup: 26 Oktober 2009  
(Isnin, Jam 12.00 tengah hari)

Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Bahagian, Jabatan Air Kota Kinabalu pada 14 Oktober 2009 (Rabu) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari Pejabat Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Hanya seorang wakil sahaja dibenarkan mewakili satu (1) syarikat semasa menghadiri Taklimat/Lawatan Tapak.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'SURAT TAULIAH' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK, Sijil Pengiktirafan Status Bumiputera dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) dan Lesen Tukang Paip hendaklah dikemukakan dan sila sediakan salinan sijil-sijil beserta Borang Lawatan Tapak yang telah ditandatangani oleh Jurutera Daerah semasa hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Ibu Pejabat, Jabatan Air Negeri Sabah, Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Khas untuk projek-projek Bahagian Keningau – tender-tender bagi di Daerah Sook dan Nabawan serta projek-projek Bahagian Lahad Datu – tender-tender bagi Daerah Silam dan Daerah Pangi, Kunak PERLU menghantar wakil-wakil untuk setiap daerah).

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Pengarah Jabatan Air, Sabah.*

[No. JANS/HQ: 15/749

WATER DEPARTMENT

TENDER FOR BUMIPUTERA CONTRACTORS ONLY

Tenders are invited from Sabah local contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class D Only under Head I, Subhead 1 and Head IV, Subhead 6(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) and possessed authorised Plumber Licence issued by Jabatan Air Negeri Sabah to participate the following tender:-

**TENDER NOTICES - (cont.)****“PEMASANGAN PAIP AIR KAMPUNG MAGANDO, TOMBOVO,  
PENAMPANG, KOTA KINABALU”.**

Documentation Fee:	RM120.00
Closing Date:	26th October, 2009 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Forms of Site Visit:	It is <b>COMPULSORY</b> for Tenderer to attend the Briefing at Divisional Engineer’s Office, Water Department, Kota Kinabalu on 14th October, 2009 (Wednesday) at 10.00 a.m. and forms can be obtained from Contract and Claim Section, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Only one representative is allowed to represent one (1) company when attending Briefing/Site Visit.

Tender documents will only be issued to contractors or their authorised representatives by producing official ‘AUTHORISATION LETTER’ indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence, Bumiputera Status Licence, CIDB (LPIPM) Licence and Plumber Licence should be produced and ready the photostated certificates together with Site Visit Form signed by District Engineer when purchasing tender document.

Tender documents and other relevant information can be obtained during office hours from the Contract and Claim Section, Water Department Headquarters, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Special for Project at Keningau Division – tenders for Sook and Nabawan District and also for Projects for Lahad Datu Division – tenders for Silam and Pangi, Kudat District, SHOULD send representatives for each district).

Please be informed that tender document is only issued to contractors if site visit forms is completed.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Director of Water Department, Sabah.*

No. 1,062

[No. JANS/HQ: 15/753]

## JABATAN AIR

## TENDER UNTUK KONTRAKTOR BUMIPUTERA SAHAJA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor tempatan Sabah yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas D Sahaja di bawah Kepala I, Subkepala 1 dan Kepala IV, Subkepala 6(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) dan mempunyai lesen tukang paip yang sah yang dikeluarkan oleh Jabatan Air Negeri Sabah untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PEMASANGAN PAIP AIR KAMPUNG TOBONGON, PUTATAN, KOTA KINABALU”.

Bayaran Dokumen Tender: RM120.00

Tarikh Tutup: 26 Oktober 2009  
(Isnin, Jam 12.00 tengah hari)

Tempat Memasukkan Tender: Setiausaha,  
Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah,  
Perbendaharaan Malaysia Sabah,  
Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan,  
Jalan Mat Salleh,  
88592 Kota Kinabalu, Sabah.

Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak: Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Bahagian, Jabatan Air Kota Kinabalu pada 14 Oktober 2009 (Rabu) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari Pejabat Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Hanya seorang wakil sahaja dibenarkan mewakili satu (1) syarikat semasa menghadiri Taklimat/Lawatan Tapak.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa ‘SURAT TAULIAH’ yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK, Sijil Pengiktirafan Status Bumiputera dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) dan Lesen Tukang Paip hendaklah dikemukakan dan sila sediakan salinan sijil-sijil beserta Borang Lawatan Tapak yang telah ditandatangani oleh Jurutera Daerah semasa hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperoleh semasa waktu pejabat di Ibu Pejabat, Jabatan Air Negeri Sabah, Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Khas untuk projek-projek Bahagian Keningau – tender-tender bagi di Daerah Sook dan Nabawan serta projek-projek Bahagian Lahad Datu – tender-tender bagi Daerah Silam dan Daerah Pangi, Kunak PERLU menghantar wakil-wakil untuk setiap daerah).

**TENDER NOTICES - (cont.)**

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapi.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Pengarah Jabatan Air, Sabah.*

[No. JANS/HQ: 15/753

**WATER DEPARTMENT****TENDER FOR BUMIPUTERA CONTRACTORS ONLY**

Tenders are invited from Sabah local contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class D Only under Head I, Subhead 1 and Head IV, Subhead 6(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) and possessed authorised Plumber Licence issued by Jabatan Air Negeri Sabah to participate the following tender:-

“PEMASANGAN PAIP AIR KAMPUNG TOBONGON, PUTATAN, KOTA KINABALU”.

Documentation Fee: RM120.00

Closing Date: 26th October, 2009  
(Monday - 12.00 noon)

Place of Submission of Tender: The Secretary,  
Sabah Federal Tenders Board,  
Treasury of Malaysia Sabah,  
Second (2) Floor, Federal House,  
Jalan Mat Salleh,  
88592 Kota Kinabalu, Sabah.

Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Forms of Site Visit: It is **COMPULSORY** for Tenderer to attend the Briefing at Divisional Engineer's Office, Water Department, Kota Kinabalu on 14th October, 2009 (Wednesday) at 10.00 a.m. and forms can be obtained from Contract and Claim Section, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Only one representative is allowed to represent one (1) company when attending Briefing/Site Visit.

Tender documents will only be issued to contractors or their authorised representatives by producing official 'AUTHORISATION LETTER' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence, Bumiputera Status Licence, CIDB (LIPM) Licence and Plumber Licence should be produced and ready the photostated certificates together with Site Visit Form signed by District Engineer when purchasing tender document.



Tender documents and other relevant information can be obtained during office hours from the Contract and Claim Section, Water Department Headquarters, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Special for Project at Keningau Division – tenders for Sook and Nabawan District and also for Projects for Lahad Datu Division – tenders for Silam and Pangi, Kudat District, SHOULD send representatives for each district).

Please be informed that tender document is only issued to contractors if site visit forms is completed.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Director of Water Department, Sabah.*

**No. 1,063**

[No. JANS/HQ: 15/798

JABATAN AIR

TENDER UNTUK KONTRAKTOR BUMIPUTERA SAHAJA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor tempatan Sabah yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas C Sahaja di bawah Kepala I, Subkepala 1 dan Kepala IV, Subkepala 6(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) dan mempunyai lesen tukang paip yang sah yang dikeluarkan oleh Jabatan Air Negeri Sabah untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PEMBESARAN PAIP UTAMA DI KAMPUNG LIMBAHAU DAN  
KAMPUNG SURATI, PAPAR”.

Bayaran Dokumen Tender: RM120.00

Tarikh Tutup: 26 Oktober 2009  
(Isnin, Jam 12.00 tengah hari)

Tempat Memasukkan Tender: Setiausaha,  
Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah,  
Perbendaharaan Malaysia Sabah,  
Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan,  
Jalan Mat Salleh,  
88592 Kota Kinabalu, Sabah.

Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak: Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Bahagian, Jabatan Air Kota Kinabalu pada 14 Oktober 2009 (Rabu) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari Pejabat Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Hanya seorang wakil sahaja dibenarkan mewakili satu (1) syarikat semasa menghadiri Taklimat/Lawatan Tapak.

**TENDER NOTICES - (cont.)**

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'SURAT TAULIAH' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK, Sijil Pengiktirafan Status Bumiputera dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) dan Lesen Tukang Paip hendaklah dikemukakan dan sila sediakan salinan sijil-sijil beserta Borang Lawatan Tapak yang telah ditandatangani oleh Jurutera Daerah semasa hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperoleh semasa waktu pejabat di Ibu Pejabat, Jabatan Air Negeri Sabah, Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Khas untuk projek-projek Bahagian Keningau – tender-tender bagi di Daerah Sook dan Nabawan serta projek-projek Bahagian Lahad Datu – tender-tender bagi Daerah Silam dan Daerah Pangi, Kunak PERLU menghantar wakil-wakil untuk setiap daerah).

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Pengarah Jabatan Air, Sabah.*

[No. JANS/HQ: 15/798

**WATER DEPARTMENT****TENDER FOR BUMIPUTERA CONTRACTORS ONLY**

Tenders are invited from Sabah local contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class C Only under Head I, Subhead 1 and Head IV, Subhead 6(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) and possessed authorised Plumber Licence issued by Jabatan Air Negeri Sabah to participate the following tender:-

**“PEMBESARAN PAIP UTAMA DI KAMPUNG LIMBAHAU DAN  
KAMPUNG SURATI, PAPAR”.**

Documentation Fee:	RM120.00
Closing Date:	26th October, 2009 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.

Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Forms of Site Visit: It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Briefing at Divisional Engineer's Office, Water Department, Kota Kinabalu on 14th October, 2009 (Wednesday) at 10.00 a.m. and forms can be obtained from Contract and Claim Section, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Only one representative is allowed to represent one (1) company when attending Briefing/Site Visit.

Tender documents will only be issued to contractors or their authorised representatives by producing official 'AUTHORISATION LETTER' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence, Bumiputera Status Licence, CIDB (LIPM) Licence and Plumber Licence should be produced and ready the photostated certificates together with Site Visit Form signed by District Engineer when purchasing tender document.

Tender documents and other relevant information can be obtained during office hours from the Contract and Claim Section, Water Department Headquarters, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Special for Project at Keningau Division – tenders for Sook and Nabawan District and also for Projects for Lahad Datu Division – tenders for Silam and Pangi, Kudat District, SHOULD send representatives for each district).

Please be informed that tender document is only issued to contractors if site visit forms is completed.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Director of Water Department, Sabah.*

**No. 1,064**

[No. JANS/HQ: 15/799

JABATAN AIR

TENDER UNTUK KONTRAKTOR BUMIPUTERA SAHAJA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor tempatan Sabah yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas C Sahaja di bawah Kepala I, Subkepala 1 dan Kepala IV, Subkepala 6(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) dan mempunyai lesen tukang paip yang sah yang dikeluarkan oleh Jabatan Air Negeri Sabah untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“BEKALAN AIR KE KAMPUNG ULU KIMANIS, PAPAR”.

Bayaran Dokumen Tender:

RM120.00

Tarikh Tutup:

26 Oktober 2009

(Isnin, Jam 12.00 tengah hari)

**TENDER NOTICES - (cont.)**

Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Bahagian, Jabatan Air Kota Kinabalu pada 14 Oktober 2009 (Rabu) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari Pejabat Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Hanya seorang wakil sahaja dibenarkan mewakili satu (1) syarikat semasa menghadiri Taklimat/Lawatan Tapak.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'SURAT TAULIAH' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK, Sijil Pengiktirafan Status Bumiputera dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) dan Lesen Tukang Paip hendaklah dikemukakan dan sila sediakan salinan sijil-sijil beserta Borang Lawatan Tapak yang telah ditandatangani oleh Jurutera Daerah semasa hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Ibu Pejabat, Jabatan Air Negeri Sabah, Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Khas untuk projek-projek Bahagian Keningau – tender-tender bagi di Daerah Sook dan Nabawan serta projek-projek Bahagian Lahad Datu – tender-tender bagi Daerah Silam dan Daerah Pangi, Kunak PERLU menghantar wakil-wakil untuk setiap daerah).

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapi.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Pengarah Jabatan Air, Sabah.*

[No. JANS/HQ: 15/799

WATER DEPARTMENT

TENDER FOR BUMIPUTERA CONTRACTORS ONLY

Tenders are invited from Sabah local contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class C Only under Head I, Subhead 1 and Head IV, Subhead 6(a)

and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) and possessed authorised Plumber Licence issued by Jabatan Air Negeri Sabah to participate the following tender:-

“BEKALAN AIR KE KAMPUNG ULU KIMANIS, PAPAR”.

Documentation Fee:	RM120.00
Closing Date:	26th October, 2009 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Forms of Site Visit:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Briefing at Divisional Engineer’s Office, Water Department, Kota Kinabalu on 14th October, 2009 (Wednesday) at 10.00 a.m. and forms can be obtained from Contract and Claim Section, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Only one representative is allowed to represent one (1) company when attending Briefing/Site Visit.

Tender documents will only be issued to contractors or their authorised representatives by producing official ‘AUTHORISATION LETTER’ indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence, Bumiputera Status Licence, CIDB (LIPM) Licence and Plumber Licence should be produced and ready the photostated certificates together with Site Visit Form signed by District Engineer when purchasing tender document.

Tender documents and other relevant information can be obtained during office hours from the Contract and Claim Section, Water Department Headquarters, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Special for Project at Keningau Division – tenders for Sook and Nabawan District and also for Projects for Lahad Datu Division – tenders for Silam and Pangi, Kudat District, SHOULD send representatives for each district).

Please be informed that tender document is only issued to contractors if site visit forms is completed.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Director of Water Department, Sabah.*

**TENDER NOTICES - (cont.)****No. 1,065**

[No. JANS/HQ: 15/800]

**JABATAN AIR****TENDER UNTUK KONTRAKTOR BUMIPUTERA SAHAJA**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor tempatan Sabah yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas D Sahaja di bawah Kepala I, Subkepala 1 dan Kepala IV, Subkepala 6(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) dan mempunyai lesen tukang paip yang sah yang dikeluarkan oleh Jabatan Air Negeri Sabah untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PENYAMBUNGAN PAIP KE KAMPUNG SALID, SOOK, KENINGAU”.

Bayaran Dokumen Tender:	RM120.00
Tarikh Tutup:	26 Oktober 2009 (Isnin, Jam 12.00 tengah hari)
Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah <b>DIWAJIBKAN</b> untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Bahagian, Jabatan Air Keningau pada 14 Oktober 2009 (Rabu) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari Pejabat Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Hanya seorang wakil sahaja dibenarkan mewakili satu (1) syarikat semasa menghadiri Taklimat/Lawatan Tapak.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa ‘SURAT TAULIAH’ yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK, Sijil Pengiktirafan Status Bumiputera dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) dan Lesen Tukang Paip hendaklah dikemukakan dan sila sediakan salinan sijil-sijil beserta Borang Lawatan Tapak yang telah ditandatangani oleh Jurutera Daerah semasa hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperoleh semasa waktu pejabat di Ibu Pejabat, Jabatan Air Negeri Sabah, Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Khas untuk projek-projek Bahagian Keningau – tender-tender bagi di Daerah Sook dan Nabawan serta projek-projek Bahagian Lahad Datu – tender-tender bagi Daerah Silam dan Daerah Pangi, Kunak PERLU menghantar wakil-wakil untuk setiap daerah).

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapi.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Pengarah Jabatan Air, Sabah.*

[No. JANS/HQ: 15/800

WATER DEPARTMENT

TENDER FOR BUMIPUTERA CONTRACTORS ONLY

Tenders are invited from Sabah local contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class D Only under Head I, Subhead 1 and Head IV, Subhead 6(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) and possessed authorised Plumber Licence issued by Jabatan Air Negeri Sabah to participate the following tender:-

“PENYAMBUNGAN PAIP KE KAMPUNG SALID, SOOK, KENINGAU”.

Documentation Fee:	RM120.00
Closing Date:	26th October, 2009 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Forms of Site Visit:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Briefing at Divisional Engineer's Office, Water Department, Keningau on 14th October, 2009 (Wednesday) at 10.00 a.m. and forms can be obtained from Contract and Claim Section, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Only one representative is allowed to represent one (1) company when attending Briefing/Site Visit.

Tender documents will only be issued to contractors or their authorised representatives by producing official 'AUTHORISATION LETTER' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence, Bumiputera Status Licence, CIDB (LPIPM) Licence and Plumber Licence should be produced and ready the photostated certificates together with Site Visit Form signed by District Engineer when purchasing tender document.

**TENDER NOTICES - (cont.)**

Tender documents and other relevant information can be obtained during office hours from the Contract and Claim Section, Water Department Headquarters, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Special for Project at Keningau Division – tenders for Sook and Nabawan District and also for Projects for Lahad Datu Division – tenders for Silam and Pangi, Kudat District, SHOULD send representatives for each district).

Please be informed that tender document is only issued to contractors if site visit forms is completed.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Director of Water Department, Sabah.*

**No. 1,066**

[No. JANS/HQ: 15/801]

**JABATAN AIR****TENDER UNTUK KONTRAKTOR BUMIPUTERA SAHAJA**

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor tempatan Sabah yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas D Sahaja di bawah Kepala I, Subkepala 1 dan Kepala IV, Subkepala 6(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) dan mempunyai lesen tukang paip yang sah yang dikeluarkan oleh Jabatan Air Negeri Sabah untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PENYAMBUNGAN PAIP KE KAMPUNG MAPILA, SOOK, KENINGAU”.

Bayaran Dokumen Tender:	RM120.00
Tarikh Tutup:	26 Oktober 2009 (Isnin, Jam 12.00 tengah hari)
Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Bahagian, Jabatan Air Keningau pada 14 Oktober 2009 (Rabu) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari Pejabat Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Hanya seorang wakil sahaja dibenarkan mewakili satu (1) syarikat semasa menghadiri Taklimat/Lawatan Tapak.



Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'SURAT TAULIAH' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK, Sijil Pengiktirafan Status Bumiputera dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) dan Lesen Tukang Paip hendaklah dikemukakan dan sila sediakan salinan sijil-sijil beserta Borang Lawatan Tapak yang telah ditandatangani oleh Jurutera Daerah semasa hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperoleh semasa waktu pejabat di Ibu Pejabat, Jabatan Air Negeri Sabah, Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Khas untuk projek-projek Bahagian Keningau – tender-tender bagi di Daerah Sook dan Nabawan serta projek-projek Bahagian Lahad Datu – tender-tender bagi Daerah Silam dan Daerah Pangi, Kunak PERLU menghantar wakil-wakil untuk setiap daerah).

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Pengarah Jabatan Air, Sabah.*

[No. JANS/HQ: 15/801

WATER DEPARTMENT

TENDER FOR BUMIPUTERA CONTRACTORS ONLY

Tenders are invited from Sabah local contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class D Only under Head I, Subhead 1 and Head IV, Subhead 6(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) and possessed authorised Plumber Licence issued by Jabatan Air Negeri Sabah to participate the following tender:-

“PENYAMBUNGAN PAIP KE KAMPUNG MAPILA, SOOK, KENINGAU”.

Documentation Fee:	RM120.00
Closing Date:	26th October, 2009 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.

**TENDER NOTICES - (cont.)**

Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Forms of Site Visit: It is **COMPULSORY** for Tenderer to attend the Briefing at Divisional Engineer's Office, Water Department, Keningau on 14th October, 2009 (Wednesday) at 10.00 a.m. and forms can be obtained from Contract and Claim Section, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Only one representative is allowed to represent one (1) company when attending Briefing/Site Visit.

Tender documents will only be issued to contractors or their authorised representatives by producing official 'AUTHORISATION LETTER' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence, Bumiputera Status Licence, CIDB (LPIPM) Licence and Plumber Licence should be produced and ready the photostated certificates together with Site Visit Form signed by District Engineer when purchasing tender document.

Tender documents and other relevant information can be obtained during office hours from the Contract and Claim Section, Water Department Headquarters, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Special for Project at Keningau Division – tenders for Sook and Nabawan District and also for Projects for Lahad Datu Division – tenders for Silam and Pangi, Kudat District, SHOULD send representatives for each district).

Please be informed that tender document is only issued to contractors if site visit forms is completed.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Director of Water Department, Sabah.*

**No. 1,067**

[No. JANS/HQ: 15/802

JABATAN AIR

TENDER UNTUK KONTRAKTOR BUMIPUTERA SAHAJA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor tempatan Sabah yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas D Sahaja di bawah Kepala I, Subkepala 1 dan Kepala IV, Subkepala 6(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) dan mempunyai lesen tukang paip yang sah yang dikeluarkan oleh Jabatan Air Negeri Sabah untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PENYAMBUNGAN PAIP KE KAMPUNG SINULIHAN BARU, SOOK,  
KENINGAU”.

Bayaran Dokumen Tender: RM120.00

Tarikh Tutup: 26 Oktober 2009  
(Isnin, Jam 12.00 tengah hari)

Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Bahagian, Jabatan Air Keningau pada 14 Oktober 2009 (Rabu) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari Pejabat Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Hanya seorang wakil sahaja dibenarkan mewakili satu (1) syarikat semasa menghadiri Taklimat/Lawatan Tapak.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'SURAT TAULIAH' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK, Sijil Pengiktirafan Status Bumiputera dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) dan Lesen Tukang Paip hendaklah dikemukakan dan sila sediakan salinan sijil-sijil beserta Borang Lawatan Tapak yang telah ditandatangani oleh Jurutera Daerah semasa hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperolehi semasa waktu pejabat di Ibu Pejabat, Jabatan Air Negeri Sabah, Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Khas untuk projek-projek Bahagian Keningau – tender-tender bagi di Daerah Sook dan Nabawan serta projek-projek Bahagian Lahad Datu – tender-tender bagi Daerah Silam dan Daerah Pangi, Kunak PERLU menghantar wakil-wakil untuk setiap daerah).

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapi.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Pengarah Jabatan Air, Sabah.*

[No. JANS/HQ: 15/802

WATER DEPARTMENT

TENDER FOR BUMIPUTERA CONTRACTORS ONLY

Tenders are invited from Sabah local contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class D Only under Head I, Subhead 1 and Head IV, Subhead 6(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) and possessed authorised Plumber Licence issued by Jabatan Air Negeri Sabah to participate the following tender:-

**TENDER NOTICES - (cont.)****“PENYAMBUNGAN PAIP KE KAMPUNG SINULIHAN BARU, SOOK, KENINGAU”.**

Documentation Fee:	RM120.00
Closing Date:	26th October, 2009 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Forms of Site Visit:	It is <b>COMPULSORY</b> for Tenderer to attend the Briefing at Divisional Engineer’s Office, Water Department, Keningau on 14th October, 2009 (Wednesday) at 10.00 a.m. and forms can be obtained from Contract and Claim Section, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Only one representative is allowed to represent one (1) company when attending Briefing/Site Visit.

Tender documents will only be issued to contractors or their authorised representatives by producing official ‘AUTHORISATION LETTER’ indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence, Bumiputera Status Licence, CIDB (LPIPM) Licence and Plumber Licence should be produced and ready the photostated certificates together with Site Visit Form signed by District Engineer when purchasing tender document.

Tender documents and other relevant information can be obtained during office hours from the Contract and Claim Section, Water Department Headquarters, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Special for Project at Keningau Division – tenders for Sook and Nabawan District and also for Projects for Lahad Datu Division – tenders for Silam and Pangi, Kudat District, SHOULD send representatives for each district).

Please be informed that tender document is only issued to contractors if site visit forms is completed.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Director of Water Department, Sabah.*

No. 1,068

[No. JANS/HQ: 15/793]

## JABATAN AIR

## TENDER UNTUK KONTRAKTOR BUMIPUTERA SAHAJA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor tempatan Sabah yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas C Sahaja di bawah Kepala I, Subkepala 1 dan Kepala IV, Subkepala 6(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) dan mempunyai lesen tukang paip yang sah yang dikeluarkan oleh Jabatan Air Negeri Sabah untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PROJEK PEMASANGAN PAIP AIR DARI KAMPUNG TAKOL - PEMUTERIAN  
JALAN NABAWAN - SEPULUT, NABAWAN, SABAH”.

Bayaran Dokumen Tender:	RM600.00
Tarikh Tutup:	26 Oktober 2009 (Isnin, Jam 12.00 tengah hari)
Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Bahagian, Jabatan Air Keningau pada 14 Oktober 2009 (Rabu) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari Pejabat Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Hanya seorang wakil sahaja dibenarkan mewakili satu (1) syarikat semasa menghadiri Taklimat/Lawatan Tapak.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa ‘SURAT TAULIAH’ yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK, Sijil Pengiktirafan Status Bumiputera dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) dan Lesen Tukang Paip hendaklah dikemukakan dan sila sediakan salinan sijil-sijil beserta Borang Lawatan Tapak yang telah ditandatangani oleh Jurutera Daerah semasa hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperoleh semasa waktu pejabat di Ibu Pejabat, Jabatan Air Negeri Sabah, Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Khas untuk projek-projek Bahagian Keningau – tender-tender bagi di Daerah Sook dan Nabawan serta projek-projek Bahagian Lahad Datu – tender-tender bagi Daerah Silam dan Daerah Pangi, Kunak PERLU menghantar wakil-wakil untuk setiap daerah).

**TENDER NOTICES - (cont.)**

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapi.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Pengarah Jabatan Air, Sabah.*

[No. JANS/HQ: 15/793

**WATER DEPARTMENT****TENDER FOR BUMIPUTERA CONTRACTORS ONLY**

Tenders are invited from Sabah local contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class C Only under Head I, Subhead 1 and Head IV, Subhead 6(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) and possessed authorised Plumber Licence issued by Jabatan Air Negeri Sabah to participate the following tender:-

“PROJEK PEMASANGAN PAIP AIR DARI KAMPUNG TAKOL - PEMUTERIAN  
JALAN NABAWAN - SEPULUT, NABAWAN, SABAH”.

Documentation Fee:	RM600.00
Closing Date:	26th October, 2009 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Forms of Site Visit:	It is <b>COMPULSORY</b> for Tenderer to attend the Briefing at Divisional Engineer's Office, Water Department, Keningau on 14th October, 2009 (Wednesday) at 10.00 a.m. and forms can be obtained from Contract and Claim Section, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Only one representative is allowed to represent one (1) company when attending Briefing/Site Visit.

Tender documents will only be issued to contractors or their authorised representatives by producing official 'AUTHORISATION LETTER' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence, Bumiputera Status Licence, CIDB (LIPM) Licence and Plumber Licence should be produced and ready the photostated certificates together with Site Visit Form signed by District Engineer when purchasing tender document.

Tender documents and other relevant information can be obtained during office hours from the Contract and Claim Section, Water Department Headquarters, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Special for Project at Keningau Division – tenders for Sook and Nabawan District and also for Projects for Lahad Datu Division – tenders for Silam and Pangi, Kudat District, SHOULD send representatives for each district).

Please be informed that tender document is only issued to contractors if site visit forms is completed.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Director of Water Department, Sabah.*

No. 1,069

[No. JANS/HQ: 15/794

JABATAN AIR

TENDER UNTUK KONTRAKTOR BUMIPUTERA SAHAJA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor tempatan Sabah yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas B Sahaja di bawah Kepala I, Subkepala 1, Kepala III, Subkepala 4 dan Kepala IV, Subkepala 6(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) dan mempunyai lesen tukang paip yang sah yang dikeluarkan oleh Jabatan Air Negeri Sabah untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PROJEK BEKALAN AIR KE KAWASAN KAMPUNG SILAM, LAHAD DATU, SABAH”.

Bayaran Dokumen Tender: RM600.00

Tarikh Tutup: 26 Oktober 2009  
(Isnin, Jam 12.00 tengah hari)

Tempat Memasukkan Tender: Setiausaha,  
Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah,  
Perbendaharaan Malaysia Sabah,  
Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan,  
Jalan Mat Salleh,  
88592 Kota Kinabalu, Sabah.

Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak: Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Bahagian, Jabatan Air Lahad Datu pada 14 Oktober 2009 (Rabu) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari Pejabat Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Hanya seorang wakil sahaja dibenarkan mewakili satu (1) syarikat semasa menghadiri Taklimat/Lawatan Tapak.

**TENDER NOTICES - (cont.)**

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'SURAT TAULIAH' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK, Sijil Pengiktirafan Status Bumiputera dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) dan Lesen Tukang Paip hendaklah dikemukakan dan sila sediakan salinan sijil-sijil beserta Borang Lawatan Tapak yang telah ditandatangani oleh Jurutera Daerah semasa hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperoleh semasa waktu pejabat di Ibu Pejabat, Jabatan Air Negeri Sabah, Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Khas untuk projek-projek Bahagian Keningau – tender-tender bagi di Daerah Sook dan Nabawan serta projek-projek Bahagian Lahad Datu – tender-tender bagi Daerah Silam dan Daerah Pangi, Kunak PERLU menghantar wakil-wakil untuk setiap daerah).

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Pengarah Jabatan Air, Sabah.*

[No. JANS/HQ: 15/794

**WATER DEPARTMENT****TENDER FOR BUMIPUTERA CONTRACTORS ONLY**

Tenders are invited from Sabah local contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class B Only under Head I, Subhead 1, Head III, Subhead 4 and Head IV, Subhead 6(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) and possessed authorised Plumber Licence issued by Jabatan Air Negeri Sabah to participate the following tender:-

“PROJEK BEKALAN AIR KE KAWASAN KAMPUNG SILAM, LAHAD DATU, SABAH”.

Documentation Fee:	RM600.00
Closing Date:	26th October, 2009 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.



Time, Place and Date for Site Visit  
and Place to obtain Forms of Site Visit:

It is **COMPULSORY** for Tenderer to attend the Briefing at Divisional Engineer's Office, Water Department, Lahad Datu on 14th October, 2009 (Wednesday) at 10.00 a.m. and forms can be obtained from Contract and Claim Section, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Only one representative is allowed to represent one (1) company when attending Briefing/Site Visit.

Tender documents will only be issued to contractors or their authorised representatives by producing official 'AUTHORISATION LETTER' indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence, Bumiputera Status Licence, CIDB (LPIPM) Licence and Plumber Licence should be produced and ready the photostated certificates together with Site Visit Form signed by District Engineer when purchasing tender document.

Tender documents and other relevant information can be obtained during office hours from the Contract and Claim Section, Water Department Headquarters, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Special for Project at Keningau Division – tenders for Sook and Nabawan District and also for Projects for Lahad Datu Division – tenders for Silam and Pangi, Kudat District, SHOULD send representatives for each district).

Please be informed that tender document is only issued to contractors if site visit forms is completed.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Director of Water Department, Sabah.*

**No. 1,070**

[No. JANS/HQ: 15/795

JABATAN AIR

TENDER UNTUK KONTRAKTOR BUMIPUTERA SAHAJA

Tender adalah dipelawa daripada kontraktor-kontraktor tempatan Sabah yang berdaftar di Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) dalam Kelas B Sahaja di bawah Kepala I, Subkepala 1, Kepala III, Subkepala 4 dan Kepala IV, Subkepala 6(a) serta berdaftar dengan Lembaga Pembangunan Industri Pembinaan Malaysia (CIDB) dan mempunyai lesen tukang paip yang sah yang dikeluarkan oleh Jabatan Air Negeri Sabah untuk membuat tawaran bagi kerja berikut:-

“PROJEK BEKALAN AIR KE KAWASAN PANGI, KUNAK”.

Bayaran Dokumen Tender:

RM600.00

Tarikh Tutup:

26 Oktober 2009  
(Isnin, Jam 12.00 tengah hari)

**TENDER NOTICES - (cont.)**

Tempat Memasukkan Tender:	Setiausaha, Lembaga Perolehan Persekutuan Sabah, Perbendaharaan Malaysia Sabah, Tingkat Dua (2), Rumah Persekutuan, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Masa, Tempat dan Tarikh Melapor Diri bagi Lawatan Tapak dan Tempat untuk Mengambil Borang Lawatan Tapak:	Penender adalah DIWAJIBKAN untuk menghadiri taklimat di Pejabat Jurutera Bahagian, Jabatan Air Lahad Datu pada 14 Oktober 2009 (Rabu) jam 10.00 pagi dan Borang boleh diambil dari Pejabat Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Hanya seorang wakil sahaja dibenarkan mewakili satu (1) syarikat semasa menghadiri Taklimat/Lawatan Tapak.

Dokumen tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor atau wakil-wakilnya yang SAH sahaja dengan membawa 'SURAT TAULIAH' yang menunjukkan bahawa mereka diberi kuasa untuk mengambil dokumen bagi pihak syarikat. Sijil Asal PKK, Sijil Pengiktirafan Status Bumiputera dan Sijil Perakuan Pendaftaran Asal LPIPM (CIDB) dan Lesen Tukang Paip hendaklah dikemukakan dan sila sediakan salinan sijil-sijil beserta Borang Lawatan Tapak yang telah ditandatangani oleh Jurutera Daerah semasa hendak membeli dokumen tender.

Dokumen Meja Tender boleh disemak dan dokumen tender boleh diperoleh semasa waktu pejabat di Ibu Pejabat, Jabatan Air Negeri Sabah, Bahagian Kontrak dan Tuntutan, Blok A, Tingkat 6, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Khas untuk projek-projek Bahagian Keningau – tender-tender bagi di Daerah Sook dan Nabawan serta projek-projek Bahagian Lahad Datu – tender-tender bagi Daerah Silam dan Daerah Pangi, Kunak PERLU menghantar wakil-wakil untuk setiap daerah).

Sila ambil perhatian bahawa Dokumen Tender hanya akan dikeluarkan kepada kontraktor-kontraktor jika Borang Lawatan Tapak telah dilengkapkan.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Pengarah Jabatan Air, Sabah.*

[No. JANS/HQ: 15/795

WATER DEPARTMENT

TENDER FOR BUMIPUTERA CONTRACTORS ONLY

Tenders are invited from Sabah local contractors registered with Pusat Khidmat Kontraktor (PKK) in Class B Only under Head I, Subhead 1, Head III, Subhead 4 and Head

IV, Subhead 6(a) and registered with Construction Industry Development Board (CIDB) and possessed authorised Plumber Licence issued by Jabatan Air Negeri Sabah to participate the following tender:-

“PROJEK BEKALAN AIR KE KAWASAN PANGI, KUNAK”.

Documentation Fee:	RM600.00
Closing Date:	26th October, 2009 (Monday - 12.00 noon)
Place of Submission of Tender:	The Secretary, Sabah Federal Tenders Board, Treasury of Malaysia Sabah, Second (2) Floor, Federal House, Jalan Mat Salleh, 88592 Kota Kinabalu, Sabah.
Time, Place and Date for Site Visit and Place to obtain Forms of Site Visit:	It is COMPULSORY for Tenderer to attend the Briefing at Divisional Engineer’s Office, Water Department, Lahad Datu on 14th October, 2009 (Wednesday) at 10.00 a.m. and forms can be obtained from Contract and Claim Section, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu. Only one representative is allowed to represent one (1) company when attending Briefing/Site Visit.

Tender documents will only be issued to contractors or their authorised representatives by producing official ‘AUTHORISATION LETTER’ indicating that they are duly authorized to collect tender document on behalf of their company. Original PKK Licence, Bumiputera Status Licence, CIDB (LPIPM) Licence and Plumber Licence should be produced and ready the photostated certificates together with Site Visit Form signed by District Engineer when purchasing tender document.

Tender documents and other relevant information can be obtained during office hours from the Contract and Claim Section, Water Department Headquarters, Block A, 6th Floor, Wisma MUIS, Kota Kinabalu, Sabah.

(Special for Project at Keningau Division – tenders for Sook and Nabawan District and also for Projects for Lahad Datu Division – tenders for Silam and Pangi, Kudat District, SHOULD send representatives for each district).

Please be informed that tender document is only issued to contractors if site visit forms is completed.

AG. MOHD. TAHIR BIN MOHD. TALIB,  
*Director of Water Department, Sabah.*

**Kadar langganan berikut bagi Warta Kerajaan Negeri Sabah yang berkuat kuasa mulai daripada 1 Januari 2009 adalah diterbitkan untuk makluman Umum:**

**KADAR LANGGANAN UNTUK TAHUN 2009**

*Warta Kerajaan* termasuk tambahan-tambahan:- (Tidak termasuk Tambahan Tanda Perdagangan)

	RM
Langganan Tahunan di dalam Malaysia ... ..	100.00
Langganan Tahunan di luar Malaysia ... ..	150.00
Tambahan Tanda Perdagangan (untuk satu keluaran)	2.00
Sesuatu naskhah <i>Warta Kerajaan</i> , Tambahan-tambahan, Rang Undang-undang, Laporan Dewan Undangan Negeri, Pekeliling dan lain-lain.	
Tidak lebih daripada 8 muka ... ..	1.50
Tidak lebih 9 hingga 16 muka ... ..	2.00
Tidak lebih 17 hingga 32 muka ... ..	2.50
Tidak lebih 33 hingga 48 muka ... ..	3.00
Tidak lebih 49 hingga 64 muka ... ..	3.50
Tidak lebih 65 hingga 96 muka ... ..	4.50
Lebih daripada 96 muka ... ..	6.00
	dan tambah RM1.00 untuk setiap 32 muka yang lebih.

Senaskhah Tahunan Tambahan Pertama dan Kedua serta indeks 2008 (dijilid dengan Kulit Keras) ... .. RM 35.00

**Kadar-kadar di atas adalah termasuk belanja Pos biasa (mel laut)**

**Pengiriman Wang hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Kota Kinabalu, Sabah. Cek dan Wang Pos hendaklah dibuat pembayarannya kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, dan dipalng “& Co”.**

## Untuk Makluman

- (1) Pelanggan bagi Warta Kerajaan Negeri dan terbitan-terbitan Kerajaan lain seperti Laporan Tahunan, Laporan Jabatan dan sebagainya hendaklah dialamatkan kepada Pencetak Kerajaan, Jabatan Cetak Kerajaan, Km. 4, Jalan Tuaran, Beg Berkunci 2004, 88554 Kota Kinabalu.
- (2) Pelanggan-pelanggan yang hendak mendapatkan Warta Kerajaan Persekutuan hendaklah memohon terus kepada Percetakan Nasional Malaysia Berhad, Jalan Chan Sow Lin, 50554 Kuala Lumpur.

